

en tête du cortège; un homme debout les reçoit; il tient en main la tablette hou. Les ailes dont sont munis tous les êtres formant le cortège, tant hommes que dragons et que génies, et les volutes de nuages qui se déroulent de toutes parts, prouvent que nous sommes ici dans le royaume des airs. Il y a quelque analogie entre cette scène et celle que nous trouvons dans le registre supérieur de la figure 132.

DEUXIÈME REGISTRE. — La partie inférieure représente une scène qui se passe sur terre; en partant de la gauche, nous voyons deux chevaux de selle, puis un char attelé de trois chevaux de front; le char est un char de luxe; il a des parois remontantes comme les chars des registres supérieurs des figures 107 et 129; son dais est rattaché par les quatre coins à la caisse; le cocher est resté assis dans le véhicule. Plus loin trois hommes sont debout; le premier est sans doute le haut personnage qui est descendu du char d'apparat; les deux autres, qui sont munis de hallebardes, sont apparemment les deux gardes du corps qui sont venus montés sur les deux chevaux de selle. A droite et en bas de ce registre, une maison dans laquelle est une femme; sous l'auvent formé par le toit de la maison est un homme. D'une masse de vapeurs floconneuses à l'intérieur de laquelle on devine deux génies, l'un masculin et l'autre féminin, jaillissent et montent des volutes de nuages qui nous transportent dans le royaume des airs; au milieu et à droite, un char, attelé d'un cheval ailé, a pour cocher une femme; en haut et à gauche, un autre char semblable a pour cocher un homme. Il est évident que ces chars sont respectivement ceux de l'homme et de la femme, tous deux ailés, que nous voyons trônant en haut et à droite du registre; l'homme a des moustaches énormes; la femme est entourée de servantes dont l'une lui offre une brindille de l'arbuste à trois perles. Il est très vraisemblable, comme l'indique le *Kin che souo*, que ces deux personnages ailés sont la mère reine d'Occident, la fameuse Si wang mou 西王母, et le vénérable roi de l'Orient, le Tong wang kong 東王公. Peut-être peut-on aller plus loin et dire que le haut personnage, qui est descendu du char à